

ABONNEMENTS

Indochine	Union Postale
Un an ... 8 00	Un an... 10 00
Six mois... 5 00	Six mois. 6 00

ANNONCES LÉGALES

8 00 la ligne de 6 points sur justification
de 8 cahiers quelle que soit la page.

ĐÔNG PHÁP TÙỜI-BÁO

*Le Courier Indochinois*Tổng số 141
NGUYỄN KIM ĐÌNH

ANNONCES COMMERCIALES

A tout

MỘT TUẦN XUẤT BẢN BÁ LINH: NGÀY THỨ HAI, THỨ TƯ, THỨ SÁU

GIÁ BÁN

Dông Phap	Ngoại Quốc
Một năm... 8 00	Một năm... 10 00
Ngoài năm... 5 00	Xứ sáu... 6 00

Mua báo phải trả tiền trước

Thứ và mandat sẽ gửi sau

M. NGUYỄN-KIM-DÌNH

DEPOT LEGAL
INDOCHINE

SAIGON

No (17)

Đây thép nói (Telephone)
80 324Rao báo về việc buôn bán hay là
việc gì xin thương nghị trước

CUỘC TUYỂN-CÚ

HỘI-DỘNG QUÂN-HẠT KÝ NẤY

Quận thủ nhát
Giadinh, Bienhoa, Tayninh, Thudaumot, Baria

Ông Nguyễn văn Thinh

Ông Trần văn Đôn,

Dòng-báo! Hãy bỏ thăm cù hai ông trên đây là người
xứng đáng, có lòng lo dân thương nước.Quận thủ nhát
Saigon, Cholon, My tho, Tanan

Ông Nguyễn phan Long

Ông Truong văn Bé

Dòng-báo! Hãy bỏ thăm cù hai ông trên đây là người
xứng đáng, có lòng lo dân thương nước.Quận thủ ba
Bentre, Gocong, Travinh, Vinhlong

Ông Bùi quang Chiêu,

Ông Nguyễn văn Huyl,

Dòng-báo! Hãy bỏ thăm cù hai ông trên đây là người
xứng đáng, có lòng lo dân thương nước.Quận thủ tư
Chaudoc, Hatien, Longxuyen, Rachgia, Sadeo

Ông Lê quang Liêm dit Bảy,

Ông Nguyễn tân Dược,

Dòng-báo! Hãy bỏ thăm cù hai ông trên đây là người
xứng đáng, có lòng lo dân thương nước.Quận thủ năm
Bacieu, Cantho, Soctrang

Ông Huynh ngọc Binh,

Ông Ngô văn Eiden,

Dòng-báo! Hãy bỏ thăm cù hai ông trên đây là người
xứng đáng, có lòng lo dân thương nước.LẠI THÊM MỘT TEN
đầu ngài i mìnhs thư

Đọc B. P. T. B. ngày thứ sáu 1er Octobre 1926 thấy ông Bùi-vinh-Son nói có tên Hồ-tấn-Phát nào đó & Quai de Belgique Saigon viết bài trong báo *Impartial* dặng bút M. de Lachevrotière, mà nó, quan cù hai mươi mấy triều dân Annam nên nó thốt ra những lời quá ngu quá dại rằng:

« Dân-kö Annam không kù gi tới những việc chánh-trí mà tại năm mươi, người them lam bao đặt ra, chó dân chúng không muốn quyền lợi làm gì cho nón đầu tên Kéo, tên Cộp mà làm Nghị-viên, tên Ông tên Xoài làm Hội-trưởng hay là phó Hội-trưởng Hội-dộng Quân-hạt thì cung không dính dấp gì tới dân Autam và M. de Lachevrotière kia cũng không phải là kinh dân Annam ».

Ôi i nêu ngày nòi Annam ta không dân long nhai nhục thi bao nhiêu sanh mạng dỗ máu là vì si dò mà Hồ-tấn-Phát còn nói M. de Lachevrotière không ghét Annam, còn nói Hội-dộng Quân-hạt mà không dính dấp gì tới Annam!

Vậy Chánh phủ cho ta có quyền lựa mày người ấy lên thay mặt cho dân ta đó là làm chi?

Bù kò vạch bợ dờ, nịnh hót dặng kiêm mè-dai như Hồ-tấn-Phát vậy phai chẳng?

Bây tên Hội-dộng Quân-hạt mản khóa kia mà chống cự không cho Pháp-Việt dê-huô dò dân Annam ta đều oán ghét nhau quâm thu nguych thi chung nòi dân thi nhai trên, mặt đó mà Hồ-tấn-Phát còn mè-muoi gi nén chua khay. Vậy những pho Nghị-trường, và Nghị-viên dò là dò dò mà kia quyền lợi lấy một mìnhs dân dòi mìnhs dân, dân chát mặc dân, thi dân bao cù lén mà chí?

Vậy thi kỵ cũ Hội-dộng Quân-hạt 10 Octobre tôi đây nêu chẳng may dân tộc ta nhiều dòi mìnhs ám nòi muối như Hồ-tấn-Phát này mà làm cho mìnhs vị chí sỉ trong phái ông Bùi không dắc cù thi xin dòng-bao kéo n'au dòn Quai de Belgique mà nòn ni Hồ-tấn-Phát này ra tranh cù Hội-dộng rồi xùm nhau mà bùi cù Hồ-tấn-Phát lòn với bảy người Hội-dộng mản khóa nói trên kia cho dù tám dặng chón sống dân tộc Annam này cho rồi, chó còn mong chi mò mìnhs mà giang non đất nước!!

Hồ-tấn-Phát ôi! cù một tên dâu người minh-thú kia mà nó hâm hại dân tộc Annam ta chiu cùn không nỗi, thò mà chua vua long nò, nòn cùn dongs lo mìnhs thau chuc quí, bợ dò bùi tron dặng cù dông cù tri hai làh My tho, Tanan, quyết pha cuoc tranh cù cùa ông Nguyễn-pham Long và ông Truong-van-Ben. Hai ông này đã dặng quèc-dàn yêu mìnhs nòn nòi Saigoo, Cholon, nò chảng dám lò mìnhs ra mà cù dông, vi các hàng người dòi rò là dùa mìnhs quèc-dàn vinh, nòn dòn xà lách, chí cùn soi hoi lòi My tho, Tanan, h trong chúc làng chua rõ cùi tòn dò cùa nó mà lâm dòi thôi ! Vây-tôi hót long trong cùy cho qui v' hương chúc chò lâm nòi nòi mà chòn sống dòng-bao ta.

Bồn phản công-dàn-lòi này ròi cùy dòi vùa nòi ra tréa dò, dòng-bao ta phen nay cùn nèo bò tham tài-cù cho chúng nò nòa không? Tôi xin nòi rằng: nếu khón nay mà anh em ta tò ra ràng minh là một gióng người không hiết qui trọng lạy quyến-lợi cùa minh.

Nhưng phuòng mìnhs tòi vùa nòi ra tréa dò, dòng-bao ta phen nay cùn nèo bò tham tài-cù cho chúng nò nòa không? Tôi xin nòi rằng: nếu khón nay mà anh em ta tò ra ràng minh là một gióng người không hiết qui trọng lạy quyến-lợi cùa minh.

Vậy cuoi xin hết thay những

người có quyền, bò thăm nèn

ròng nghi xa suy dung có

cù làm lùi sùu dân một nước,

rút cù cuối dòi bùi dân bùi

nước dặng mìnhs dò lạy sự phu

qui cho mìnhs thau.

NGUYEN-DUY-NGA

Cuộc tuyển-cù Nghị-viên
Phòng Thương-mãi

Kính cung quí ông dặng rõ:
Quí ông dà cù chúng tôi bón năm (1922-1926) dặng thay mặt cho quí ông nơi phòng Thương-mãi Saigon: nay dà mìnhs kỵ và ngày 26 tháng Octobre 1926 tôi đây thi quí ông chọn cù lại ba v' :

hai v' dặng thô cho chúng tôi.
Cù một v' nữa thô cho M. Tho dà xin từ chức.

Trong kbi bón năm quí ông chọn cù chúng tôi thay mặt thi chúng tôi dà hót long nhiet thành lo läng, binh v'c v'c quyền lợi của thương-nhau Annam, tóm lắc nghĩa là chảng h' quên việc bùn ph'p.

Vậy nay chúng tôi xin quí ông tái cù chúng tôi một khóa nùn dặng lo tiếp theo các việc dà thi thô kỵ cho đến k'k' qua.

Chung tôi xin quí ông vui lòng cù luon M. Nguyen-van-Kieu là người cù lập hàng xe-hoi tại Saigon, Travinh và Pnomphem. M. Kieu buôn bán lớn và đóng chí với chúng tôi.

Vậy xin quí ông bò luon ba tòi một lá thăm thi chúng tôi rất cảm ơn

Nay k'ch
TRUNG-VAN-BEN
Hội-dộng quân-hat Cholon
TRẦN-KIM-KÝ
Mu bùn tại Saigon
NGUYỄN-VĂN-KIỀU
Chủ hàng xe-hoi Saigon



THƯƠNG công mày

Lời thay đổi ngay

Thay trong báo của Lê-quang-Trinh cù dông cho p'he họ dò mìnhs cù dông cù kỵ này, nên tôi phải tòi dòi lòi dò cho cù cù tri thi thay rõ cái tam lý của Lê-quang-Trinh là thò nò.

Lê-quang-Trinh nói rằng h' dò lo viêc i chung, mà k'k' thi và lo lòi rieng bùi công i chung, như là thuận k'y tò giao Thương-khau Saigon cho bùi cùm Candler, thuận k'y tò giao bùi cùm Candeller, bùi Marcy, ông Nguyễn-pham-Long thi xin, thi thuôc cù của bùi dàn nghèo lòi ông xin giảm bót bùi di lòi, ông chống lại sự áp chép cùa Chailat My tho, buôn bùi h' dò dòi số thuôc thay cùa dàn trón và dàn lèu.

Ông Nguyễn-pham-Long, Truong-van-Ben, tròn 4 năm truong mang chức trách Hội-viên quân-hat, lò công i chung, bài-bát viêc i chung, đánh-dòi bùi Candler, thuận k'y tò giao bùi Candeller, bùi Marcy, ông Nguyễn-pham-Long thi xin, thi thuôc cù của bùi dàn nghèo lòi ông xin giảm bót bùi di lòi, ông chống lại sự áp chép cùa Chailat My tho, buôn bùi h' dò dòi số thuôc thay cùa dàn trón và dàn lèu.

Trong 10 người Nghị-viên ông, Béng Bén ôi Duyet không bùi tu vi ai cù, không bùi chịu nhau số bùi rào cùa bùi Candler cù cù, cùn h'ay auk kia dòi cù nhau bùi tang chung h'ay h'ay trong B. P. T. B. ngày 5-10-26.

Nó như ôi ch'ju auk h'ay lò thi Tuong-khau Saigon dà v'ay Candler ròi. Nò auk i ch'ju ôi ài Dalat, ph'e Marcy lòi ngày mìnhs cùa lòi kh'au bùi ôing dòi d'ng cho ôing mìnhs trâm ngan dòi xin ôing dòi g'eo ig'ich việc i ch'ju ôi h'ay thi ngày nay dat Nam-y ta trò nòi nòi thò nò?

Ông Chiêu tuy tuoi dà cao mìnhs k' ôing s'va, không nòi lao kh'ò sang dòi tòi bùi Tàu mà ph'o bùi cho dàn-tòi Phap biêt rò s'va can trù cùa dòi-bao Việt-Nam và sự áp chép cùa người Tàu bùi xu này.

Càng nhò ngài bùi tòi sự thật, mà ngay, bay, dàn Phap m'ng'h'ay cung dòi y lo läng viêc thuôc-dia-nay lòm. Ch'ng nòi dàn Phap rò thau mìnhs cùa dòi-bao Việt-Nam và sự áp chép cùa người Tàu bùi xu này.

Ông Chiêu tuy tuoi dà cao mìnhs k' ôing s'va, không nòi lao kh'ò sang dòi tòi bùi Tàu mà ph'o bùi cho dàn-tòi Phap biêt rò s'va can trù cùa dòi-bao Việt-Nam và sự áp chép cùa người Tàu bùi xu này.

Doanh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74)
tặng cho Kho Sách Xưa của Quán Ven Đường.

Magasinde soleries**BỒ-VĂN-MU'Ò'**

N° 29, RUE SABOURAIN

SAIGON

Nghị-viên quân-hạt, xin đồng bào và
vịt-sinh-quốc lợi-dân mà bô-t' ấm-chó
còn ngài-thắng số dô-triều là dân-cát
còn các ngài-vì nước vì nhà-lao-nhạc
trong bầy-lầu-sau-nửa là dô-dem các
ngài-lêu-dịa-vì Hồi-viên dô-cho các
ngài-cô-thể-giúp-thêm-chó-nước-nhà
dựng-nhiều-việc Cùi-xin dông-bào-chó
cứ Lô-q-Trinh là người không-xứng
dâng-lần-dai-biển cho dông-bào, một
người-bị-dâng-bào, một người-kết-bé
của dân-bị-lut Biển-hoa là người-dâng
tại với-xã-hội Việt-Nam, là người
không-xứng-chưởng-mặt ra giùa-hội-
dâng.

Lê-quang-Trinh
sắp ngã xuồng sinh

Lê-quang-Trinh dâu-nghị-luận-quốc,
sự-hay-là-viết-nhại-báo-càng-vây, làm
việc-nào-coi-đóng-cùng-tán-phát-mau
lâm.

Lâm-Nghị-viên-quân-hạt mới-có
một-khoa 4-năm mà-đóng được-cái
danh-thắng-bản-nước-nên được-lành
chiếc-quan-thầy-lục-xí-mỗi-tháng-ăn
300-dòng-bạc-lương.

Mỗi-rì-xin-dông-bào-tài-cù-một
tuần-nay, ông-viết-báo-cô-dòng, ban
dau-ông-kiem-chuyen-lão-xuoc-mà
nói-xáu-cho-chung-người-xứng-dâng
là-máy-người-thuộc-trong-phái-ông
Bùi-quang-Chieu, Nguyễn-phan-Long,
nên-đi-bi-công-chung-kêu-đóng
là Tẩn-si-nói-lô-khoa. Nay-đóng
thay-cách-dâ-không-công-biển-vì
công-chung-dâ-không-ti-mà-lại-còn
nhạc-đóng-nhà, nên-đóng-trò-mái, viết
bài-trong-tờ-báo-vô-danh-của-đóng-mà
mắng-nhiếc, dùng-nhiều-lời-nhiếc
cù-thò-tục-mà-vu-chuyen-xáu-cho
đóng-Chieu, ông-Long, ông-Bảy, ông
Thinh, ông-Đôn, ông-Bèn, dòng-nói
chẳng-khô-nào-dòng-ký-nữ-ú-trong
nhà-thuong-Bac-bao, hoặc-dòng
đu-còn-bi-mít-Chợ-dùi.

Lê-quang-Trinh-đi! Rời-cái-dời-mi
rồi! Mì-dâ suy-sắp-xu-ống-hạng-dâ
tiện-quá-nhu-vây, thi-còn-gi-nhà
má-xung-là-Vua-minh, là Tẩn-si,
là-Nghị-viên-Thượng-nghị-viên.

Chung-ta-chẳng-thêm-dối-dáp-với
mì-nhà-làm-chi-cho-doi-cái-nghi-viên
chỉ-dai-dien ngày 10-Octobre-anh-em
dông-bào-trong-quận-Saigon-Cholon
Tanan Mythe-dâp-mi-xuống-dưới-sinh
một-lần-dặng-cho-mì-hết-bén
nước-hai-dân, hêt-nói-lão-mà-gat
người-hết-nói-xáu-cho-bey-xứng-dâng
núi.

LÝ-KÉ

HỘ-DÔNG QUÂN-HẠT

Cách-lưu-người-cho-xứng-dâng
Trong-một-bài-trước-tôi-dâ-cây
nhờ-máy-ông-cù-tri-trước-khi-bô
lá-thâm-vô-thông-thâm-duya-cù-đóng
não-sung-chức-Nghị-viên-quân-hạt,
thi-xin-phái-dâ-la-thâm-lôi-coi-đóng
ý-cô-phạm-trong-6-diều-dưới-dâng
bay-không.

Tại-sao-mà-làm-chi-cho-doi-cái-nghi-viên
quân-hạt-biết-phái-cô-6-diều-đây? Béo
phái-cô-6-diều-đây-là:

1-Nếu-đóng-nào-không-cô-hiểu-cùng
cha-mẹ, kinh-ông-bà-của-đóng-thì-dùi
nào-mà-đóng-biết-thuong-dân-thuong
nuoc?

2-Nếu-sợ-vợ, phái-dưới-quyen-dùn
bà, hay-là-không-biết-thuong-vợ-con
sái-bay-trong-thuong-phu-phu, thi
đoi-nào-đóng-dô-biết-thuong-nói-thuong
giống.

3-Nếu-không-cứu-giúp-bà-con-đóng
ông-nghéo-nàn, thi-nào-đóng-dâng
giúp-dông-bao-khi-khôn-đây?

4-Nếu-đóng-với-tả-diến, ác-cùng
đi-tố, thi-còn-trong-gi-đóng-đây-biết
nghia-dông-châng?

5-Nếu-người-trong-hàng-xóm-hữu
su, không-phò-duyet-ông, thi-trong-gi-câ
quốc-dân-ta-trong-Nam-ký-nhô-dung.

6-Nếu-đóng-đây-hay-thât-tín-cùng
bằng-hữu, thi/ngày-may-đóng-hứa-bằng
lô-dâng-là-hứa-trái-máy-mà?

HANG MO'I--BÓNG LÀ

Bđn-hiệu-mỗi-tiếp-ing-khieu-thú-hàng-bên-Thượng-Hồi-và-bên-Nhật-gởi-qua, thât-tốt-và-thât-là-xưa-nay
chưa-thường-cô.—Cầm-nhung-bóng-dét-cô-dù-màu-và-hơn-50-kieu-bóng-khác-nhau.—Cầm-nhung-tron-dâng-và-móng-hiệu
nay-cô-dù-màu.

Hàng-trâng-nhiều-mặt-hàng-rất-xin-dep-và-cũng-cô-lục-soan-Thượng-Hồi;lục-soan-Huê-ký-và-Lý-leo-Dai-phap,
đó-may-dâ-mát-hay-là-Pyjamas.—Cô-ni-An-lô(Drap Anglais)Gabardine-dù-màu,Tussor-Nhật-bđn-thât-nhiều.

Bđn-hiệu-danh-bản-giá-thât-rõ-hơn-cô-noi-dung-chieu-mỗi-hàng; vi-ke-từ-ngày-nay-sắp-tới-tháng-chap-Annam,
mỗi-kỳ-tâu-dâng-cô-hàng-lụa-gởi-tới-một-vô-rất-nhiều, nén-buoc-phai-bán-giá-rõ-dâng-bán-cho-mau-hết.

VĂN UYỄN

HAI BÀ TRUNG

Trên, dương-thứa-phản-phát-ch'on-Tây
hô
Gió-than-vân-nhắc-cô-dô-liệt-nữ
Duyên-cô-thân-giác-vì-dau-vô-lô
Hội-tam-quân-phân-không-cô-linh
Đẹp-thuong-linh-nhâ-nữ-bên-minh
Đem-nga-la-khi-anh-hàng-báo-nước
dâng, là-cáu-phái-cô-cái-hiển-nghia,
phái-cái-cái-cám-thanh-truôc-dâ, thi
mỗi-thát-là-người-không-dùi-lòng
đổi-dâ-vây.

Còn-ngoại-râ, thi-xin-cáu-cù-tri
dung-cô-nga-chi-nhưng-lôi-nói-trên
trái-dưới-dâ, dâ-là-cám-dâ-cho-quâ
buổi-của-người-mà-thôi-lâ.

Đặng-bá-Phuô
Vinhlong**Cuộc xô-sô-lớn**

Phay-lời-xin-của-đóng-Robin, Khâm
sứ-Bảo-ký, quan-Toàn-quyền-Đông.
Pháp-trước-khi-xuông-tàn-trò-vô
Pháp-quốc-cô-ra-lời-nghị-dịnh-cho
phép-Chánh-phủ-Bảo-hộ-Bảo-ký-lập
một-cuộ-cô-rất-nên-to-tào-thuô
hay-chưa-cô-trong-xứ-Đông-Pháp
này.

Bđnh-bán-ra-một-triệu-giáy-sô
(1.000.000-billots) môt-cái-1 \$ 00, sô
tiền-cho-trung-500.000 \$ 00-còn-lại
phân-nhàng-hà-500.000-thi-dâ-cuô
giúp-cho-dông-bao-ta-ở-Bảo-ký-bi-việc
thuỷ-tai-môi-vừa-xây-ra-dâ.

Sô-dâ-câc-trung-dêng-100.000 \$ 00
5-sô-trung-môt-sô 20.000 00
10-sô-môt-sô-trung 5.000 00
15-sô-môt-sô-trung 1.000 00
Tổng-công-là-1.616-sô-trung.
Đinh-tới-ngày-1er-Janvier-1927-sô-xâ.

Thân-tai-môi-của-chó-người-cô
phuoc-lôa-Đông-bao-ta-nên-mùa-giáy
óng-ú-trong-xóm-giêng-ai-ai-cảng-dâ
mô-ay-dâng-truôc-là-thu-thời-van
môh-nhâ-may-thi-lâm-dêng-mot-đóng
người-trong-hàng-xóm-xich-mich
dai-phu-gia, sau-lâm-phuoc-cho-kô
mác-nu-tròi-luôn-thô.

Nguyễn-mục-Tiên

HAI BÀ TRUNG

II

LÊ-VĂN-DU

Hàng chánh ở đường Sabourain số 22 và 24 gần hòn Chợm & Saigon, tiệm nganh đường Amiral Dupré số 38 và 40 ngay trước lầu Saigon.
Mỗi lái 2000 dia hát Văn-hi-Ban và 2000 dia hát Thủ năm Tú và 100 máy hát lớn có nhỏ có giá bán từ 15\$00 cho đến 200\$00 tùy theo kiểu, và 1500 cái xe máy đạp nhưng
hiện : L. V. D, R. P. F, Saint-étiennne, Armor, Aix-yon, và đủ đồ phụ tùng theo xe máy đạp, và dù thứ giấy thiêu máy hát.

LỜI DẶN : Xin quý khách có muốn hỏi hàng đều chỉ hay là những thứ từ vở sự mua bán thì xin viết thư để
nơi hàng chánh ở đường Sabourain số 22 và 24 Saigon

LÈ-VAN-DU

Fournitures Générales pour Cycles et Phono
Location d'Automobiles grand-tourisme
Téléphone n° 519. Adresse télégraphique : LEVANDU Cycles Saigon

Tot qua, dung xem !!!

Tiệm bán thay xoàn hiệu con rồng vàng
CỦA ÔNG
J. GIUNTOLI
135 Rue Catmat Saigon

Tiệm bán rồng xoàn của ông J. Giuntoli đã lập ra tên tuổi năm
nay, quý ông quí bà trong lục chín ai ai cũng đều biết rõ, thật là một
nhà buôn lùn đáng cho đồng bào tin cậy.
Mỗi lý thu đầu Pháp qua đây có dãy cửa hàng và đồ cổ hội
thứ ba bộn nhộn cà rát mươi lăm carats tới ba chục carats lõi chung
đầu bì kiếp, nên ông J. Giuntoli kính mời quý ông quí bà đến xem
trước khi tới mua tiệm khác thì sẽ biết giá cả thế nào và chào quý ông
quí bà sẽ vừa lòng mà chọn lựa.

Bijouterie Parisienne
J. GIUNTOLI

A. DENHOLM
N° 38-39, Rue Leobvre
SAIGON

Thiên nga và vòi rập máy xay lúa gạo Đè rập hơn 20 cái nhà máy và 20 lò xay
đá bao lần ở tại Đông Pháp.
Còn các nhà sản xuất lúa gạo xay ra đồng bao nhiêu tự bao chí công ty tên máy móc
NGUYỄN GIÁN MÁY — BỘ PHỤ TÙNG — BỘ THAY BỘI — DÂY TRUY
EMERIE — VÂN VÂN — MÁY LÀM DẦU, LÀM ĐƯỜNG n° 40-50
NƠI BỘ DE V. V. GIÁ PHẢI CHỨNG

Tiệm may đồ lót kim thời civil và militaire
lại có đủ các thứ hàng chưng nói ra quý
khách cũng rõ hiệu « Khổng-Minh »
cũng có đồng giày theo kiểu bảy
giờ lại có phòng trống rỗng
và tiệm hớt tóc rất sạch
sô, chắc quý khách sẽ
vừa lòng

NAM-HỒNG-PHÁT
Propriétaire NGUYỄN-VĂN-CHÂN Kinh doanh
N° 104, 106, Boulevard Bonnard SAIGON

Kinh
càng quét
khách trong lục
châu dặng rõ: kể
từ ngày nay tôi kinh
nghiệp phòng này, tôi hốt
lòng sửa lại sạch sẽ và
mặt mộc lại có garage để xe hơi
nhà tắm có douche tiện dùng,
phòng có quạt máy lại có xô hơi cho
mướn để cho quý khách di chuyển cũng tiện
xin quý khách chiếu có người dengo chưng

TIỆM TRŨ NÓN
THIẾT NHIỀU
Bán sỉ và bán lẻ
TẠNG-KHANH-LONG
84 Boulevard Bonnard,
SAIGON

Qui vị mua sỉ nón và bán
sô có lời nhieu, xin ghé lại
boden tiệm trước, chọn lựa lấn được vừa lòng, và boden tiệm làm Đại-ly
cho hàng lớn tại Paris nên có đủ kiều kim lông lót lắc giá rẻ.
Như nón cao-su (Liège), nón rì (festres), sô mua (Imperméable)
dân ông và dân bà, hàng Satin kiều mới, giấy Boucles, dù thêu v.v.

Thợ may y phục Langsa rất đúng mode
Có đủ thứ hàng Linen, Gabardine, Tissus, Ni-den, hàng Tây và
Hu-ký kiều mới có lùn, xin quý khách chiếu cố.

Tang-khanh-Long

Kinh mờ

Saigon Imprimerie du DÔNG-PHÁP THƯ-BAO

Lập Phù Huyền Lai

Từ năm 1920 tới giờ thi Chánh-phủ
đã định phải bỏ chức Huyền, Phù và
Đốc-phủ-sử, mà đổi chức Cố-mi
thôi, song càng ngày càng thấy cái
chức Ông Cố-mi không bao giờ có cái
phong cho bằng chức quan Huyền,
quan Phù, hay là quan Đốc-phủ-sử
cho được, vậy nên theo lời quan Thống
Đốc Nam-kỳ xin thi quan Toàn-Quyền
đã ký tên tờ nghị định ngày 3 October
mà lập chức Huyền, Phù và Đốc-phủ-sử
lại cho xứ Nam-kỳ, đã vậy
lương đồng lại tăng thêm cho các
quan ấy có thể giữ thô-thống mìn
cao trọng xứng theo phẩm truoc.

Đồng pháp Thời sự

Ngày 9 Octobre 1926

GIÁ BẠC

kho nhà nước	17	50	Cung quan Chủ tinh
Đồng-Pháp Ngân-hàng (Banque de l'Indochine)	17.	50	Bdn thương quan,
Pháp-Hoa Ngân-hàng (Banque Franco-Chinoise)	17.	50	Ngài chúa là chưa rõ thau cái khói tộ của máy thủy Cai, Phó-tổng đối với chức việc làng nhiều đón tăng tộ như trong báo « Công-Luận » có đăng vụ một thiỷ Cai-tổng trong lĩnh Soc- trang, náo là đánh, chuối làng và khi hưng-chức đón phản tăng thi lâm vijo nơi chưởng già v.v.
Hongkong et Shanghai Chartered Bank	17.	50	Như mới đây về cuộc lật-quyền giúp cho dân miền Bắc bị thủy tai thi làng cảng Cai-tinh khuỷu đón kết it, người nhiều vừa xong, kó chức việc cáo ty cáo số trong lĩnh bay ra công hát cùng giúp cho dân bị tai hai ở Blacky thi thương quan chẳng nhọc nhằn lo sắp đặt giấy động cây lồng và làng đem bán lùi thành- thị tới thời qua, khắp cả trong lĩnh hầu dặng tiền nhiều mà cùi khô o-o sanh linh khôn đón; thật chúng tôi rất đợi sự và cảm đón của thương quan cô lồng chieu có đến dân Nam Việt.

GIÁ LÚA GẠO

Mỗi bao một trăm kilos chòi đón nhà mai tinh luon và cái bao nứa	lúa cũ	lúa mò	SOCTRANG
Lúa Vinh-long	7.80	7.840	Cung quan Chủ tinh
Lúa Gò-công	7.45	7.55	Bdn thương quan,
Lúa Bát-xát	7.40	7.50	Ngài chúa là chưa rõ thau cái khói
Lúa Béc-Hến	7.50	7.60	tộ của máy thủy Cai, Phó-tổng đối
Lúa Cao-man (trắng)	7.37	7.47	với chức việc làng nhiều đón tăng tộ
Lúa Cao-man (đỏ)	6.70	6.89	như trong báo « Công-Luận » có đăng
Giá bao trung	7.02	7.12	vụ một thiỷ Cai-tổng trong lĩnh Soc-
Giá giấy Quốc trai Đồng-Pháp 55\$50			trang, náo là đánh, chuối làng và
Giá Cao su... E. 33			khi hưng-chức đón phản tăng thi
SAIGON			lâm vijo nơi chưởng già v.v.

Bán khach hột anh em

Y theo giao mời của ban Trí-sự bộ
thủ-thác Goccong-Sportif, tối thứ hai
4 O-tober rỗi dây, dùng tám giờ, hót
tifs, có đèn tại hội-quán ở đường La
grandière mòn bài 98, dùng một iléo
bánh ngọt, để anh em trong hội được
gặp gỡ nhau, đám đạo cúng nát, ngô
bắp kết obéi mới dây-danh-thé. Cái y
kiên của ban Trí-sự thật đáng khen,
vì phần nhiều anh em trong hội tuy
biết tiếng nhau, nhưng ai này
đều bị phao sự buộc ràng, ít khi gặp
gõ, nên hót ra không biết được mặt
nhau. Tới đêm nay sum biếu một nhà
ngôi chung một tiệc, ở đít khách vầy
bạn đồng-horung, sau chuyện nói
cười biết bao là vui thú.

Khi anh em tựa lát, đóng dù rỗi
M. Nguyễn-hoàng-Tả, đồng dày bảy

tổ công viêt của hội cho, anh em
nghe, khuyên, anh em róng luyến tập
cho rành ngõ dà bao, trước tranh
vô địch với máy hội khác, sau lẩy
đanh tiếng cho hội mình, là một hội

tuy mót tay lấp máy tháng nay song
cô dát tay phai lát.

M. Tà dứt lời ai này đều vỗ tay,
kể là bánh uống trà, một tay vui
rây dồn khuya mới mán.

Lienda phan tát, tuy bị phao sự buộc
ràng, k-ông thể đón chung vui cùng
nhau om đồng-horung trong đêm ấy,
tất lẩy làm tiệc lám, vây xin kiêu

lái cùng anh em mà tới « Người côn
thi sự gđp gđp cảng côn » và xin rập
với anh em mà chúc cho hội rất yêu

mến của chúng ta là hội Goccong-
Sportif, vạn-vạn tuổ V. H.

LONGXUYEN

At-tin
Boden-bao mới tiếp được tin buôn
cho hay rằng ông Bodo-mân-Thilo,
Chánh-bá-lang Djab-yan (Longxuyen),
mới ly trai ngày 28 Septembre 1926
hưởng tu 92 tuổi.

Cuộc tổng-chung định ngày 12 Oc-
tober 1926 dùng 7 giờ sớm mai.

Boden-bao kính lời phân ưu cùng
tang quyến, và chúc cho linh hồn
Đoàn liên-sach sớm siêu thăng nơi
miền tinh-dô.

B. B. huy lỵ si điều.

V. H.

hiểu được?

V. H.

Các thứ máy và đồ phụ tùng
theo hót bóng và chụp ảnh

Pathé



Mô-to làm cho có điện khí trong
mây xú không có nhà đèn khí.

Có đủ các hàng lớn nhỏ cho
tay thiết nghệ và cho các nhà
trường dùng.

Máy PARVO

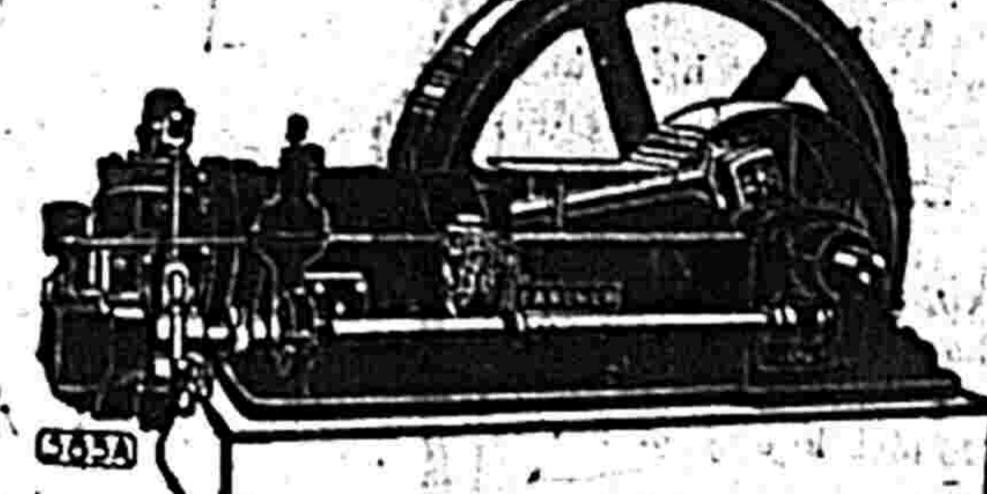
Máy INTERVIEW

Máy G. V. DEBRIE

PATHÉ-ORIENT
10 Boulevard Charner
SAIGON

MO-TO NÊN MUA LÀ THỦ NẤY ĐAY
it bao tòn -:- it bê hòn -:- mà lót và chắc vò cùng

Gardner



Mazout

Hãy mua liên di dùng dụ dụ

Mô-tu-hiệu **GARDNER** là lót nhứt

lâm tại bến Đại-Pháp cửa hàng
L'Agence Française d'Industrie mécanique

104 Boulevard de la Semeuse Saigon, hàng bán và rắp luôn cho

Hoàng

Tiệm bán hàng lụa
Au Printemps Cochinchinois
• NAM-XUÂN
80 Boulevard Charner

Bán các thứ hàng kiêm thời.—Hàng bén tay mới tới.
Có hàng may pyjamas thật lụa — Vá to có sọc rất đẹp.
Satin Lé-phát-Vinh đủ màu — Lanh den họ giả;
Kinh mới qui Ông qui Bà den vieng.
Bản hiệu vui lòng tiếp rước và cảm ơn.

Nay kính
Au Printemps Cochinchinois
NAM-XUÂN

HỘI NGUỒN MUA!

Nếu hàng tốt bằng nhau,
Một sự rõ hơn là một sự lợi của ngài.
Chúng tôi chắc rằng: bán rõ hơn hết trong các
nơi & Saigon. Vì nhập cảng ngay nơi tay người
làm, thay mặt trên một trăm xưởng chế tạo những
hang hóa tốt nhất. Biết rằng: thật thà là nghệ khéo
hơn hết trong việc mua bán. Chúng tôi giữ một
lòng thành thật đối với bạn hàng mà thôi.

Và chắc như vậy.
Một nhà nhập cảng lớn hơn hết các nhà Annam
Ét F. VAN VOYAN
156 Rue d'Espagne SAIGON

Mỗi cái, 7 Rue Pétrus Ký à Bentre Succursals
de Bentre, 9 Quai de la Marne.

Au Sportif Français

135 Rue d'Espagne Saigon

Một mình làm Đại lý bên Đông-Pháp cho một hiệu xe
máy có danh tiếng bên Pháp-quốc.

J. B. LOUVET



Cung cấp bán xe máy hiệu ELDÉE A. S. F. và đồ đạc
phụ kiện cho xe máy

Tiểu-thuyết (15)

Hai người đội két

Ấn cướp có nghĩa
(Tiếp theo)

Sogn-gia: Hồ-vân-Hiển

Có từ đó: Một đợt vong hét xoắn
và dâng mây nghé đồng bạc và phai
để giặc có được đeo một cách
rất dễ dàng như thế, bảo sao có không
biết bị mất môt cách ("không bén")
núi thô này. Mà cái sự tách đồi vong
hay cũng dài lắm, dài bằng lich-sử của
một người khách mà hóng dâng cay
kia. M. Hormann, chàng cũ của nó,
đã làm nhiều v.v.; bắt nhọn ác đầu,
hiện nay ở là quốc chẳng biết có an
thàn cùng không, chờ con phản có ủ
một cách rất đau đớn. Tôi khuyên
cái buôn, cái ngày chán hứa
Hipp-Phố đã rồi, mà luật công
binh của trời đất, ngày nay cậy nỗi

Có ba Tám biết nói không được nên
tong góp áo quần mà trả về với mu
thỏ quyết với trời đất không lấy chồng
để chặng nữa. Từ đó sau, nhà có
một ngày sa sút, nhàn sác có một
bữa một kem bao, lật bột kem có
biết không ai hay, mà có lẽ qui thìn

Rất nhiều đồ cần-chạm Bách

ĐÚC-LO'I

105 rue d'Espagne

Kê dinh quan xã Tây Saigon

Đồ tiêm lòi nito công sản có bia
rất nhiều bộ ghế Salon, kien Tay và
Annam có thể tham lam rất nhỏ rá
đẹp rất hợp thời trang, cũng là tâ thò
tại kiêm bát Salon, bàn tròn, đèn,
tranh tâ hình khép hộp văn vân rất
kết hợp rất xác, bằng gỗ và trào
Đồ thêu: lòi, nhau da, bình cùm
hàng, bình và cùm đùi hay chổi bằng
đồng đúc khóm kim khí. Đồ thiêm màu
nhàm, tranh, áo gối văn vân.

Đồ lòi đùi khép bát giả bát hoa hít
vì có Mâm chén tại Hanoi vẫn còn
hang hàn Juon leon. Đồ hiệu đùi
được quý vị lựa chừa chiếu có mà đùi
hang được như số nguyên.

Và xin quý khách chiết có giúp
đồ hiệu được trường thành tài bát
hàn mang em Mien Mien.

Nay kính mời,
ĐÚC-LO'I,
105 rue d'Espagne Saigon

DÙ KIÊM-THO'I

Tốt lâm — Tốt lâm

Tại hiệu "Au Tisseur" 82 đường
Bôna (Boisard) là tiệm bán "Lúa-
Léo" có danh tiếng.

Hiện bấy giờ, có hơn mấy trăm
kiểu dù kiêm-tho'i rất đẹp. Vày xin
mời quý Cố quý Bà voi lòng đời gót
đến tiệm lụa mua, kẽo hót kiêu tốt.

Téléphone 674 AU TISSEUR

Có trú bánh Quốc-nữ là bánh được
công chúng hoan nghênh.—Năm cái
một hộp.

HỘI CÁC NÔNG GIA.

Máy xay già bằng tay giá rẻ, cáo
hang nhà nông đều có thể sắm, nỗi.
Một giờ xay già đặng 15 kg-lô.

Muốn mua phải cho bay trước 8
bu.

10 giờ lúa xay già ra đặng 7 kg
gạo lợt hơn cối tay đượ 2 kg trong
10 kg, giá 35.000.

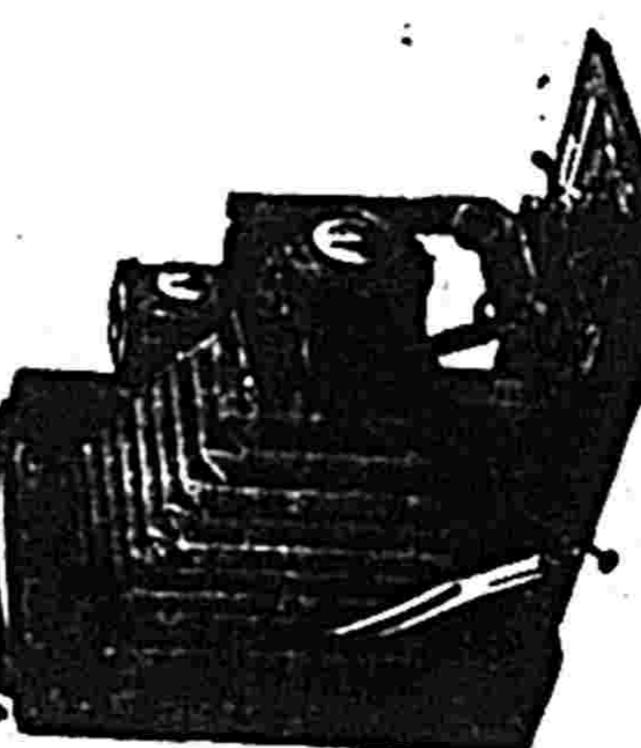
Máy xay già chạy bằng mô-tơ
từ 50 cho đến 200 giá trong
24 giờ giá từ 300 đến 680 \$.

Máy xay già hiệu Brunel chạy bằng
mô-tơ 4 ngựa thì công bằng cáo thử
khảo chạy bằng mô-tơ 15 ngựa. Lợi vè
hơi dầu đặng 59 phần trăm. Lợi vè
gạo xay già đặng 30 phần trăm. Tầm
chừng 16 phần trăm.

J. Brunel, 45 rue Major, sau
Bô-thanh Tây; ở Lục-châu, 45 mượn
ông mua giúp mua chí thi ông công
đầu lông, ẩn huê hông 5 phần 1 trăm

MỎ NGHE
nhưng là lúg thay!!

Một cái máy 9×12, hay là 61/2×9
tuy thích, với lại: một đòn kien hiệu
Anastigmat; một miếng kính dò đặt
vào nèi clâm, ba cái khuông, bao
một hộp kính, một cái khuông dò
in, một giấy và một đòn nước thuộc
đò rửa mà chỉ bán có : 25.000.



Ai muốn mua xin hỏi, hiệu:

PHOTO-NADAL
118-120 Rue Catinat SAIGON

HANG MỚI HANG MỚI!
Garage VIỆT NAM

345 rue Frère Louis (aux mares
prolongée Lagrandière) Saigon
Kính mời quý Ông quý Bà trong lụy
chiều rõ:

Tôi mới lập tảng sửa xe hơi và cù
thứ máy hơi. Có lanh son dù kiêu và
cô đồng thùng xe nữa. Hàng tôi lụa
thợ rèn nghệ có danh tiếng, làm mao
mảng và rất kỹ lưỡng, tôi dám bảo
kiết (garantie) những món nào của
tôi rõ.

Tôi mới lập tảng sửa xe hơi và cù
thứ máy hơi. Có lanh son dù kiêu và
cô đồng thùng xe nữa. Hàng tôi lụa
thợ rèn nghệ có danh tiếng, làm mao
mảng và rất kỹ lưỡng, tôi dám bảo
kiết (garantie) những món nào của
tôi rõ.

Xin đóng bang chiết cỗ
Xin đóng bang chiết cỗ.

Chủ nhogn: Võ-vân-ON
Ôn già cù tinh rõ hơn cùa nò

TUỔNG HÁT CÀI-LƯƠNG

Tuồng-hát-song-toàn là tên
cuốn tuồng hát Cài-lương 12
mảng có 54 bài ca của Ông
Nguyễn-trọng - Quyền tự Mộc
quán Tử & Thothot mới xuất
bản.

Tuồng-hát-rất-kỹ-lưỡng, vân
chương trời chảy, và sự tích
rất hứa hẹn cho phong hóa
nước nhà.

Giá mảng cuộn: 0.50

Có đẻ bán tại bón-quán.

MỘT DỊP ỐT CÓ

Muốn bán một cái tiệm mua bán
đó, ở tại Cholon, buôn bán thành phố
mới hàng rất đông, lại tiệm ở nhâm pô
thị-tử như ai muốn sang xin do hòi
Đ.P. T. B..

BRILLANT

HÀNG B. CANCELLIERI

Món bài số 125, đường Đồng-dốc Phuong
và CHOLON

XE HƠI, XE KÉO VÀ XE MÁY ĐẠP

Cuộc đua xe máy đạp, ngày 11 tháng bảy Langaa năm 1926
Vàng-tiêu và Saigon

CÁC GIẢI THƯỞNG CỦA E-KIP & BECE-SPORT

Tám người ra một tranh đua, cả tám đều có tội mìn da thua

Hạng nhứt: LUÔNG

Hạng ba: LONG (Nhà dày-thép)

Hạng năm: LỘI

Hạng sáu: NHƠN

Hạng tám đồng-trang: CẨY, LUÔM, HUYNE

Hạng mười bảy: KHÁ

Bảy người đua của BECE-SPORT và trước trong số 18 người đấu

Hạng nhứt sắp theo hạng chót

và Hạng nhứt theo E-kip (Equipe)

Có một cuộc đua đáng kinh ngạc

đó là cuộc Vàng-tiêu và Saigon, Giải nhứt lần thứ nhì và tay

LUÔNG

còn xe BECE-SPORT

Trên thắng máy của đua đại danh đua xe máy đạp của Namky và Backy

Cuộc đt 1.100 cây số từ Hanoi và Saigon qua Marse với Domeroff

và Saigon-Mars với J. Kallos

CƠ XE 44 BECE-Sport" tra bo-đe Dunlop

Cuộc đua chép Saigon-Biên-hồ-Saigon ngày 18 Juillet 1926

Điệp - BECE-SPORT - bị buộc chép quá dài từ bến bến làm và chia

phát di trùa người ta, tên lénh khép hòi tranh đường, phái áp lồng, tát lái,

Có một đồng thời tên lénh Lüng 10 mồi ruồi - thay đổi cho E-kip - để

đó là một sự Vàng-tiêu fit có mà daa oda trong hòi đung nhứt với xe

- BECE-SPORT - thò máy mìn mai, mìn lò và mìn - chén - có một mìn

hiệu ứng đung khép hòi tòi tòi

Có bến đùi cát kiêu tự:

CHOLON. — Hàng B. Cancellieri, 122 Boulevard Tông-Dốc Phuong

Tiệm Ngô-vân-Dinh 92 Boulevard Tông-Dốc Phuong

Mỹ-Nam 72 Boulevard Tông-Dốc Phuong

SAIGON — Tiệm Lé-van-Du 38-40 Rue Amiral Dupré

Đô-thị-Liên 91 Rue d'Espagne

Tán Phát 91 Rue d'Orsay

HANOI. — Tiệm Nguyễn-vân-Thị 74 route Madaraine

VIÊN-AN

Liên-Thanh

CÔNG-TY QUÁNG-CÁO

Chiếu theo Nghị-định ngày 21 Decembre
1916 và 24 decembre 1924, về sự làm và bán
nuôi-mầm, Chính-phủ đã buộc rằng phải
cấp giấy-định-nghĩa cho những người
đang nuôi-mầm để làm đúng như
lệ luật buộ. Nếu không có nhu cầu bắc khép
chán rõ ràng là nuôi-mầm đã làm đúng như
lệ luật buộ. Nếu không có nhu cầu là cấm
không được bán và lại phải phạt.

Chính-phủ làm như vậy là có ý giữ gìn
về anh cho nhon dân, tránh sự hiềm ngòi
đứng làm nuôi-mầm già, hay là làm không
đúng như luật buộ, mà anh bị phạt

Công-ty Liên-Thanh chung tôi, làm nuôi
mầm để hòn hả cho năm rồi, thi chung
giữ sự thiệt thò và vì tuân theo pháp lu
chua Nhâ-nuôi buộ, cho nên đã lập ra hòi
sở hòi-nghé-nhim nuôi-mầm trước khi dem ra
bán cho thiến hòi, Mỗi tên nuôi-mầm
của Liên-Thanh đều có cái bảng tên
giải-hiển Công-ty và có cái bảng chủ Tháp
đó, có chép khép là nuôi-mầm làm đúng
như luật buộ.

Vày xin quý khách lưu ý, khi sai người
để mua nuôi-mầm phải hòi cho được cái
bảng tên-khép và nhau chủ Tháp-đó, có chép
khép khép, cho khép mua làm phải hàng xáu,
hang già, mía tía mà dùng thêu hòi.

Công-ty Liên-Thanh chung tôi, làm nuôi
mầm để hòn hả cho năm rồi, thi chung
giữ sự thiệt thò và vì tuân theo pháp lu

chua Nhâ-nuôi buộ, cho nên đã lập ra hòi

sở hòi-nghé-nhim nuôi-mầm trước khi dem ra

bán cho thiến hòi, Mỗi tên nuôi-mầm

của Liên-Thanh đều có cái bảng tên

giải-hiển Công-ty và có cái bảng chủ Tháp

đó, có chép khép là nuôi-mầm làm đúng

như luật buộ.

M. Hormann cho có không?

— Phái. Tôi tài già, ông đòn được
nửa tháng, có một đòn kia, ông mò
tì sát lèi đòn vòng ấy ra khéo với tôi
rồi đòn kia đòn vòng đòn vào tay tôi mà
nhưng không có chép khép cho tôi

tôi rằng: « Nếu có ở trung-tín vòi
tôi thi tài đòn vòng đòn vòi

Tôi tài đòn vòng đòn vòi là tên mò
hòi người mòi mòi của tôi là Tám, của vòi
trước đòn, thi đòn cho mòi lèi đòn

không mòn, chép khép mòi mòi

đòn đòn đòn đòn đòn đòn đòn đòn đòn

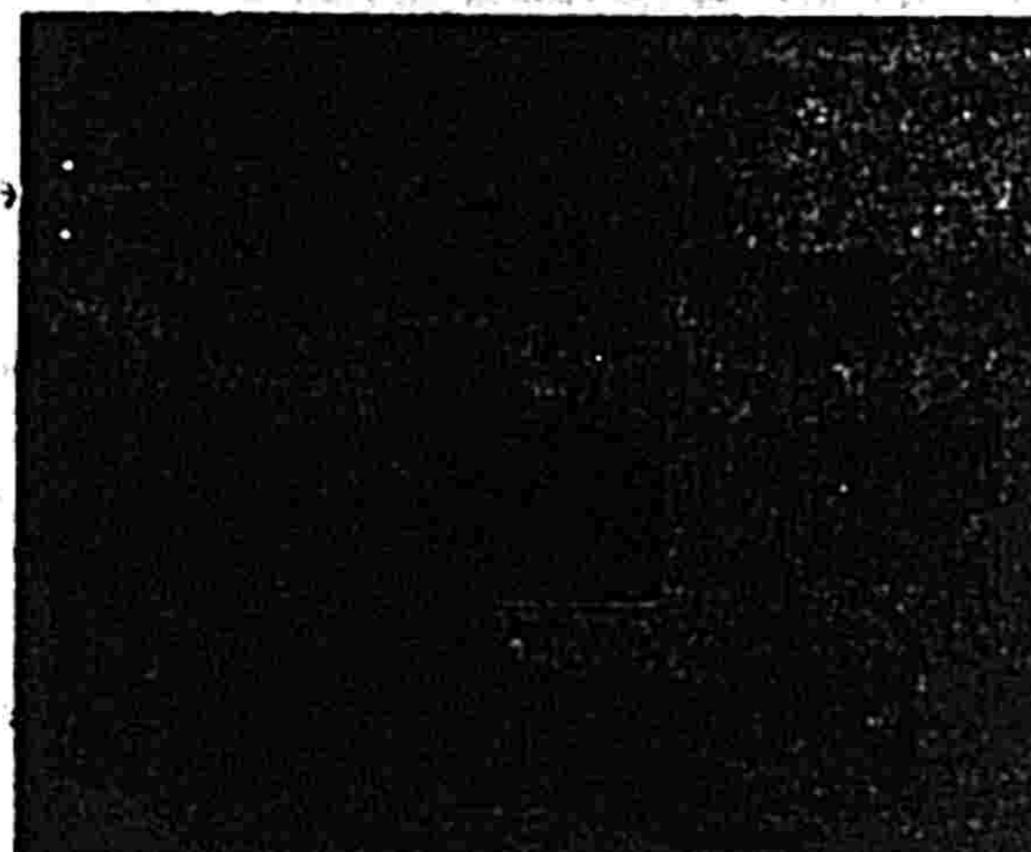
đòn đòn đòn đòn đòn đòn đòn đòn đòn đòn

đòn đòn đòn đòn đòn đòn đòn đòn đòn đòn

đòn đòn đòn đòn đòn đòn đòn đòn đòn đòn

Tiệm bán trà Tàu

Trần-khoan-Ký
số 87 đường Mytho



Kính cung quý bà lục châu chư quân tử rõ: Bản hiệu lâu nay chuyên rong ngô bán trà. Lên núi Võ-dì chọn được nhiều thứ trà thượng phẩm uống đã ngọt mà lại thơm và bồ khác. Xin kêu những hiệu sau đây: Trương hạc liên tam, cái địa cầu, thiêt quan am, hương hoàn trà, Liên hương trà và Trung-quốc kỳ chưởng. Xin quý ông quý bà dùng thử thi biết và xin nhén kỵ cái nhân kêu làm đồ già, chúng tôi cũng gởi hàng theo cách lanh hóa giao ngắn. Lục châu quý vị nào có cần dùng gởi thư chúng tôi sẽ gửi hàng liền.

TRẦN-KHOAN KÝ kính cáo

Lời cảm tạ

Quí ông quý bà, kể từ ngày tôi mua cái nhà hàng CÚU-LONG-GIANG mà làm chủ đến nay, cũng nhờ ơn quý khách có lòng chiều cố thương trọng đến tôi mới đạt thành công vượng phát đạt, như vậy nay tôi mới lập thêm được một cái AN NECKE tại đường Sabourain (đường ngắn họ mới Salgon) cả thảy có mười căn phòng ngắn, dưới đất có, trên lầu có, thật mát mẻ không ngắn, và có chỗ để mua sắm hàng hóa rau nứa.

Để không bị làm phiền ngày đầu có thể gián tay là luôn luôn, nếu ai đến nhà tôi xin hãy trước có đến cho quan Toàn quyền.

Quí khách đến nhà tôi chỉ xin giàn tay công hình dạng, bộ tinh giàn rõ hơn các nơi cho vừa lòng quý khách, và tại nhà hàng tôi từ này về sau đều có đón ca mồi bao chiều thứ hảy luôn luôn.

Kính thỉnh
Chú-nhơn

NGUYEN-PHONG-CANH
Téléphone N° 153

Lời rao

Cho quý vị dặng rõ: Tôi có một số đất 2 270 thước vuông, ở ngã tư đường hàng Biap, đường số 1 Giai nh. Như quý vị muốn mua lại tôi bán tại ngã tư đường hàng Biap, n bảy Xứ thời biếu. Giá bán 2800 một thước vuông.

LE VĂN-XU
Làng Bình-Hòa
A GIADINH

Thiết-nghiệp-xưởng
F. NGUYỄN
Đường Bielletin số 143-144,
SAIGON

Bán hiệu chuyên việc buôn mèo cá sò cá lồng.

Rèn sắt hàng và các thứ kim khí rất bền bỉ.

Sản xuất và bán các thứ khay CHUYỆT BIELLETIN. - Một dạo gần đây mèo cá sò cá lồng bán rất chạy và bán rất nhanh.

Hàng của tôi phu thang theo biển và làm thường và đặc biệt.

Địa chỉ: 10 Phu Nhieu, Phu Nhieu

và 60 Phu Nhieu, Phu Nhieu

Điện thoại: 10 Phu Nhieu